

# KENWOOD

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

## KDC-MP5032

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation



The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.

# Índice

---

<b>Precauciones de seguridad</b>	<b>4</b>
<b>Notas</b>	<b>5</b>
<b>Acerca de los CDs</b>	<b>7</b>
<b>Acerca de AAC, MP3 y WMA</b>	<b>8</b>
<b>Características generales</b>	<b>9</b>
Alimentación	
Selección de la fuente	
Volumen	
Atenuador	
System Q	
Control de audio	
Configuración de audio	
Ajuste de altavoz	
Cambio de visualización	
Salida del subwoofer	
Ajustes del ángulo de la placa frontal	
Placa frontal antirrobo	
Silenciamiento de TEL	
<b>Características del sintonizador</b>	<b>14</b>
Sintonización	
Modo de sintonización	
Sintonización de acceso directo	
Memoria de presintonización de emisoras	
Entrada de memoria automática	
Sintonización preajustada	
<b>Funciones de control de CD/ archivo de audio/disco externo</b>	<b>16</b>
Reproducción de CDs y archivos de audio	
Reproducción de discos externos	
Avance rápido y rebobinado	
Búsqueda de pistas/archivos	
Búsqueda de discos/búsqueda de carpetas	
Búsqueda directa de pistas/archivos	
Búsqueda directa de discos	
Repetición de pistas/archivos/discos/carpetas	
Reproducción con exploración	
Reproducción aleatoria	
Reproducción aleatoria del cambiador	
Selección de carpetas	
Despliegue de texto/título	
<b>Funciones de control de radio HD</b>	<b>20</b>
Acerca de radio HD	
Sintonización	
<b>Sistema de menú</b>	<b>21</b>
Sistema de menús	
Activación del código de seguridad	
Desactivación del código de seguridad	
Tono de sensor de contacto	
Ajuste manual del reloj	
DSI (Indicador de desactivación del sistema)	
Iluminación seleccionable	
Control de iluminación de la pantalla	
Atenuación de iluminación	
Ajuste del amplificador incorporado	
Ajuste del sistema de zona dual	
Ajuste Supreme	
CRSC (Circuito del sistema de recepción clara)	
Ajuste del modo de recepción	
Visualización del SIRIUS ID (ESN)	
Ajuste de pantalla de entrada auxiliar	
Despliegue de texto	
Ajuste de la lectura del CD	
Memoria de preajuste de audio	
Recuperación del preajuste de audio	
Ajuste del modo de demostración	
<b>Operaciones básicas del mando a distancia</b>	<b>27</b>
<b>Accesorios/ Procedimiento de instalación</b>	<b>30</b>
<b>Conexión de cables a los terminales</b>	<b>31</b>
<b>Instalación</b>	<b>32</b>
<b>Desmontaje de la unidad</b>	<b>34</b>
<b>Guía Sobre Localización De Averías</b>	<b>35</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>39</b>

## **Precauciones de seguridad**

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:**

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

#### **Para evitar daños en la unidad, tome las siguientes precauciones:**

- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No coloque la placa frontal (ni su estuche) en áreas expuestas a la luz solar directa, ni al calor o humedad excesivos. Asimismo evite los lugares muy polvorientos o sujetos a salpicaduras de agua.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.
- Evite aplicar golpes fuertes a la placa frontal, dado que se trata de un componente de precisión.
- Cuando tenga que reemplazar un fusible, utilice únicamente uno del régimen prescrito. El uso de un fusible de régimen incorrecto podría ocasionar un funcionamiento defectuoso de la unidad.
- No ejerza fuerza excesiva sobre la placa frontal abierta ni coloque objetos sobre ella. De lo contrario, la placa podrá dañarse o romperse.
- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.

#### **No cargue CDs de 3 pulgadas (8 cm) en la ranura del CD**

Si intenta cargar en la unidad un CD de 3 pulgadas, es posible que el adaptador se separe del CD y dañe la unidad.

#### **Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad**

Pueden conectarse a esta unidad los cambiadores de discos/reproductores de CD Kenwood comercializados en 1998 o después.

Remítase al catálogo o consulte al distribuidor Kenwood respecto de los modelos de cambiadores de discos/ reproductores de CD que pueden conectarse.

Observe que cualquier cambiador de discos/reproductor de CD Kenwood comercializado en 1997 o anterior y los cambiadores de discos de otros fabricantes no pueden conectarse a esta unidad.

Una conexión de productos no compatibles puede ocasionar daños.

Ajuste del interruptor O-N a la posición "N" para cambiadores de disco/reproductores de CD Kenwood que corresponda.

Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.



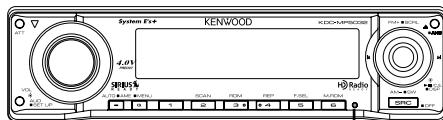
- Una conexión incorrecta podrá producir daños tanto en la unidad como en el cambiador de CD.

#### **Empañamiento de la lente**

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

## Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Si la unidad no opera correctamente, pulse el botón de reposición. La unidad se reposiciona a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de reposición.
- Pulse el botón de reposición cuando el cambiador automático de CD no funcione correctamente alaccionar sus mandos por primera vez. Se restablecerán las condiciones de operación originales.



Botón de reposición

- Se recomienda utilizar el <Activación del código de seguridad> (página 22) para evitar robos.
- Los caracteres que se pueden visualizar en esta unidad son A-Z 0-9 @ " ` % & \* + - = , . / \ < > [ ] ( ) ; ^ - { } | ~ .
- Las ilustraciones de la pantalla y el panel que aparecen en este manual son ejemplos utilizados para explicar mejor cómo se utilizan los mandos. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

## Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiala con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiala con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

## Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

## Antes de utilizar esta unidad por primera vez

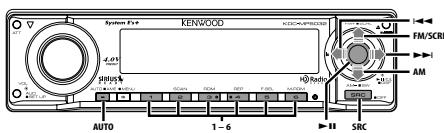
Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 26).

## Acerca del sintonizador de radio por satélite SIRIUS

Remítase al manual de instrucciones del sintonizador de radio por satélite SIRIUS KTC-SR901/SR902/SR903 (accesorio opcional) cuando esté conectado, para obtener información respecto al método de funcionamiento.

- Remítase a las secciones de los modelos A para obtener información sobre el funcionamiento.



## **Notas**

---

### **Acerca del control de sintonizador DAB**

Remítase al grupo [A] en el manual de instrucciones del sintonizador DAB KTC-9090DAB (accesorio opcional) para obtener información acerca del método de control de la función del sintonizador DAB.

Sin embargo, los siguientes métodos de control de la función para esta unidad pueden diferir de lo especificado en el manual de instrucciones; por tal motivo, consulte la instrucción complementaria siguiente.

### **<Introducción de memoria de conjunto automática>**

1. Seleccione la banda preajustada para la función de introducción de memoria de conjunto automática.
2. Pulse el botón [AME] durante al menos 2 segundos.  
Abra la función de introducción de memoria de conjunto automática.  
Después de terminar de guardar la información en la memoria, el número de botones preajustados y la etiqueta general se visualizarán.

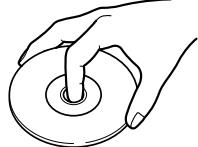
### **<Búsqueda por tipo de programa e idioma> e <Idiomas a visualizar el PTY> en <Función de tipo de programa (PTY)>**

Durante el funcionamiento para pulsar el botón [DISP], utilice el botón [AUTO].

## Acerca de los CDs

### Manipulación de CDs

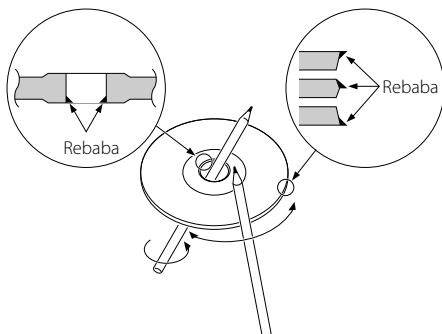
- No toque la superficie de grabación del CD.



- Los CD-R y CD-RW son más fáciles de dañar que un CD de música normal. Utilice un CD-R o un CD-RW después de leer los ítems de precaución en el paquete etc.
- No pegue cinta etc. sobre el CD.  
Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre el.

### Cuando utilice un CD nuevo

Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

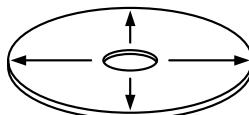


### Accesorios de CD

No utilice accesorios de tipo disco.

### Limpieza de CD

Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.

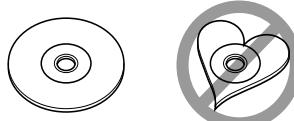


### Extracción de CDs

Al extraer los CDs de esta unidad tire de ellos hacia afuera en forma horizontal.

### CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con



Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.

- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

### Almacenamiento de CD

- No los coloque expuestos a la luz solar directa (Sobre el asiento o el tablero de instrumentos etc.) ni donde la temperatura sea alta.
- Guarde los CDs en sus cajas.

# Acerca de AAC, MP3 y WMA

Los archivos AAC/MP3/WMA que pueden reproducirse (en adelante denominado archivos de audio) y el formato de los medios tienen la siguiente limitación. El archivo de audio, que se encuentra al margen de la especificación, puede que no se reproduzca normalmente, o los nombres de archivos y carpetas puede que no se visualicen correctamente.

## Archivos de audio que pueden reproducirse

- AAC, MP3, WMA



- Añada la extensión correcta al archivo de audio (AAC: ".M4A", MP3: ".MP3", WMA: ".WMA")
- No añada extensiones a otros archivos que no sean el archivo de audio. De lo contrario, el archivo, que no es el archivo de audio, se reproducirá y emitirá un gran ruido, con lo que el altavoz puede dañarse.
- Los archivos con protección anticopia no pueden reproducirse.
- Es posible que los ajustes del software de codificación y del ambiente en el cual este se utiliza, puedan permitirle ahora reproducir o visualizar archivos de audio específicos.
- Es posible que la unidad no sea compatible con la actualización del formato de compresión estándar y con las especificaciones adicionales.

## Archivo reproducible AAC

- Archivo ".m4a" codificado en formato AAC-LC.  
Remítase al sitio <http://www.kenwood.mediamanager.jp> para obtener más detalles.

## Archivo reproducible MP3

- Archivo MPEG 1/2 Audio capa 3
- Velocidad de transferencia de bits: 8 - 320 kbps
- Frecuencia de muestreo:  
: 8 / 11,025 / 12 / 16 / 22,05 / 24 / 32 / 44,1 / 48 kHz

## Archivo reproducible WMA

- Archivo que cumple con Windows Media Audio (excepto para el archivo de Windows Media Player 9 o posterior que aplique las nuevas funciones)
- Velocidad de transferencia de bits: 48 - 192 kbps
- Frecuencia de muestreo: 32 / 44,1 / 48 kHz

## Medios que pueden reproducirse

- CD-ROM, CD-R, CD-RW



- No pueden utilizarse CD-RWs a los que se les haya dado formato rápido en el software de escritura.
- Cuando se graba en el medio hasta la capacidad máxima en una vez, el software de escritura se ajusta a "Disc at once".

## Formato de discos que pueden reproducirse

- ISO 9660 Nivel 1/2
- Joliet
- Romeo
- Nombre largo de archivo.

## Número máximo de caracteres para esta unidad

Nombre de archivo/carpeta: 64 caracteres  
Etiqueta de MP3 ID3/propiedad de contenidos WMA/ información de canción AAC: 30 caracteres



- El nombre de archivo/carpeta es la cantidad de caracteres, incluidas las extensiones
- Esta unidad puede visualizar las versiones siguientes de etiqueta MP3 ID3: 1.0 / 1.1
- La etiqueta AAC ID3 no se puede visualizar.

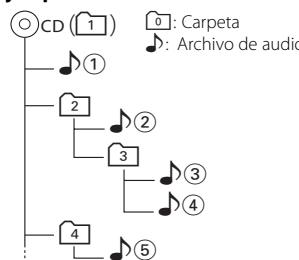
## Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

- Cantidad máxima de niveles de directorios: 8
- Cantidad máxima de carpetas: 100
- Cantidad máxima de archivos por carpeta: 255

## Orden de reproducción del archivo de audio

El archivo de audio se reproduce en el orden establecido por el software de escritura. Es posible que pueda ajustar el orden de reproducción escribiendo los números de la secuencia de reproducción como "01" a "99" en el inicio del nombre de archivo.

## Ejemplo



## • Orden de reproducción

Orden de reproducción después de la reproducción ↪①.  
→②, ③, ④, ⑤...

## • Búsqueda de archivo

Búsqueda hacia adelante de archivo durante la reproducción ↪③.

Mueva el mando de control a [▶▶] →④.

## • Búsqueda de carpeta

Búsqueda hacia adelante de carpeta durante la reproducción ↪②.

Mueva el mando de control a [FM] →③, ④...

## • Selección de carpetas

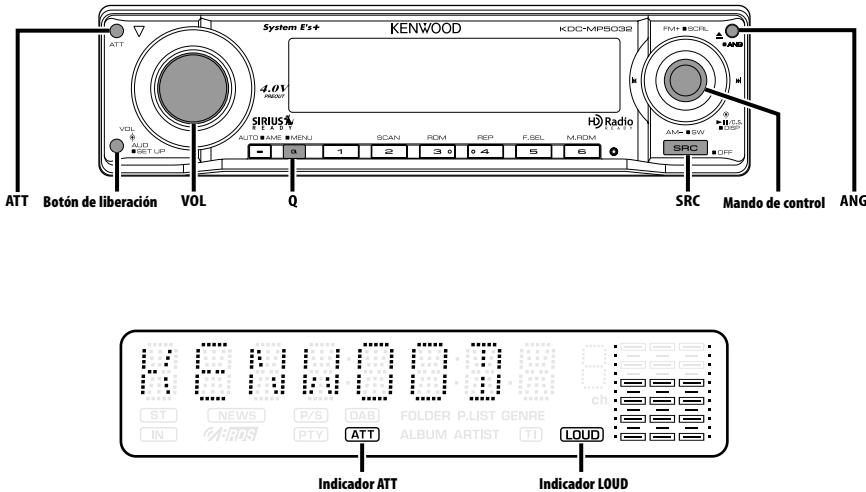
Cuando se ajusta a directorio ④, y desea omitir la carpeta ② en del mismo nivel.

Mueva el mando de control a [◀◀] →②.

Cuando se ajusta a directorio ③, se va a un nivel superior utilizando la selección de carpeta.

Mueva el mando de control a [AM] →②.

## **Características generales**



## **Alimentación**

## **Encendido de la alimentación**

**Pulse el botón [SRC].**

## **Apaqado de la alimentación**

Pulse el botón [SRC] durante al menos 1 segundo.

## Selección de la fuente

Pulse el botón [SBC]

Fuente requerida	Visualización
Sintonizador SIRIUS (accesorio opcional)	"SIRIUS"
Sintonizador o radio HD (accesorio opcional)	"TUNER" o "HD RADIO"
CD	"CD"
Disco externo (accesorio opcional)	"CD CH"
Entrada auxiliar (accesorio opcional)	"AUX EXT"
Espera (Sólo modo de iluminación)	"STANDBY"

## Volumen

### **Para aumentar el nivel del volumen**

Gire el mando [VOL] en el sentido de las agujas del reloj.

**Para disminuir el nivel de volumen**

Gire el mando [VOL] en sentido contrario a las agujas del reloj.

## Atenuador

Para bajar el volumen rápidamente.

Pulse el botón [ATT].

Cada vez que se pulsa el botón, el atenuador se activa y se desactiva.

Cuando el atenuador está activado, el indicador "ATT" parpadea.

## Características generales

### System Q

Es posible seleccionar el mejor ajuste de sonido predefinido para los diferentes tipos de música.

#### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

#### 2 Seleccione el tipo de sonido

Pulse el botón [Q].

Cuando se pulsa una vez el botón, se visualizará el ajuste de sonido actual.

Cada vez que pulse el botón, el ajuste del sonido cambiará.

Ajuste del sonido	Visualización
Memoria de usuario	"USER"
Rock	"ROCK"
Pops	"POPS"
Ligera	"EASY"
Top 40	"TOP40"
Jazz	"JAZZ"
Plano	"NATURAL"



- Memoria de usuario: Los valores se ajustan en <Control de audio> (página 10).
- Cada ajuste de valor se cambia con <Ajuste de altavoz> (página 11). Primero deberá seleccionar el tipo de altavoz con el ajuste de Altavoz.

### Control de audio

#### 1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

#### 2 Ingrese al modo de control de audio

Pulse el mando [VOL].

#### 3 Seleccione el elemento de audio básico para el ajuste

Pulse el mando [VOL].

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

#### 4 Ajuste el elemento de audio básico

Gire el mando [VOL].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Volumen posterior* <sup>1</sup>	"R-VOL"	0 — 35
Nivel de subwoofer* <sup>2,3</sup>	"SW L"	-15 — +15
Nivel de graves* <sup>4</sup>	"BAS L"	-8 — +8
Nivel de medios* <sup>4</sup>	"MID L"	-8 — +8
Nivel de agudos* <sup>4</sup>	"TRE"	-8 — +8
Balance	"BAL"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader* <sup>3</sup>	"FAD"	Posterior 15 — Frontal 15

*Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)*



- \*<sup>1</sup> Es posible controlar este ítem cuando "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11) está ajustado en "ON".
- \*<sup>2</sup> Es posible controlar este ítem cuando <Salida del subwoofer> (página 12) está ajustado a "SW ON".
- \*<sup>3</sup> Es posible controlar este ítem cuando "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11) está ajustado en "OFF".
- \*<sup>4</sup> Memoria del tono de fuente: El valor de configuración se coloca en la memoria por fuente.

#### 5 Salga del modo de control de audio

Pulse cualquier botón.

Pulse un botón que no sea el mando [VOL], el botón [ANG] ni [ATT].

## Configuración de audio

Ajuste del sistema de sonido, como la red de frecuencia de cruce.

### 1 Seleccione la fuente para el ajuste Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de configuración de audio Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

### 3 Seleccione el elemento de configuración de audio para el ajuste

Pulse el mando [VOL].

Cada vez que se pulse el mando, los ítems que se pueden ajustar, cambian como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

### 4 Configuración del elemento de audio

Gire el mando [VOL].

Ítem de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de Paso Alto Frontal*2	"HPF"	Pasante/40/60/80/100/ 120/150/180/220 Hz
Filtro de Paso Alto Posterior*2	"HPR"	Pasante/40/60/80/100/ 120/150/180/220 Hz
Filtro de paso bajo*1,2	"LPF"	50/60/80/100/120/ Pasante Hz
Fase del subwoofer*1,2,3	"PHAS"	Invertido (180°)/ Normal (0°)
Compensación de volumen	"V-OFF"	-8 — ±0
Sonoridad	"LOUD"	desactivado/Activado
Sistema de zona dual	"2ZON"	desactivado/Activado



- Compensación del volumen:  
El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.
- Sonoridad: Compensación de los tonos graves y agudos a bajo volumen.  
Cuando la sonoridad está activada, el indicador "LOUD" se enciende.
- \*1 Es posible controlar este ítem cuando <Salida del subwoofer> (página 12) está ajustado a "SW ON".
- \*2 Es posible controlar este elemento cuando "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11) está ajustado en "OFF".
- \*3 Es posible controlar este ítem cuando el filtro de paso alto no se ha ajustado a pasante.
- Sistema de Zona Dual  
La fuente principal y la secundaria (entrada auxiliar) emiten separadamente los canales frontal y trasero.  
- Configure el canal de la fuente secundaria en <Ajuste del sistema de zona dual> (página 24).

- Seleccione la fuente principal con el botón [SRC].
- Ajuste el volumen del canal frontal con el mando [VOL].
- Ajuste el volumen del canal trasero en <Control de audio> (página 10).
- El control de audio no tiene efecto en la fuente secundaria.
- El sistema de zona dual se puede utilizar con las fuentes de entrada auxiliares que se muestran a continuación.  
- CA-C1AX/CA-C2AX opcional

### 5 Salga del modo de configuración de audio

Pulse el mando [VOL] durante al menos 1 segundo.

## Ajuste de altavoz

Realice el ajuste fino de sintonización para que el valor de System Q sea óptimo al ajustar el tipo de altavoz.

### 1 Ingrese al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

### 3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [VOL].

Cada vez que gire el mando, la configuración cambiará como se indica a continuación.

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"SP OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6x9/6"
Para altavoz OEM	"SP OEM"

### 4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [VOL].

## Características generales

### Cambio de visualización

Cambio de la información visualizada.

#### 1 Ingrese al modo de cambio de visualización

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "DISP SEL".

#### 2 Seleccione el ítem de visualización

Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

### En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Frecuencia	"FREQ"
Reloj	"CLOCK"

### En la fuente de CD y disco Externo

Información	Visualización
Título del disco	"D-TITLE"*
Título de la pista	"T-TITLE"*
Número de la pista y tiempo de reproducción	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

### En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la canción y nombre del artista	"TITLE"*
Nombre del álbum y nombre del artista	"ALBUM"*
Nombre de la carpeta	"FOLDER"
Nombre del archivo	"FILE"
Número de la pista y tiempo de reproducción	"P-TIME"
Nombre del disco	"DNPS"
Reloj	"CLOCK"

### En la fuente de radio HD

Información	Visualización
Nombre de la emisora	"ST NAME"*
Título de la canción/ nombre del artista/ nombre del álbum/ género	"TITLE"*
Frecuencia	"FREQ"
Reloj	"CLOCK"

### En la fuente de sintonizador SIRIUS

Información	Visualización
Nombre de canal	"CH NAME"
Título de canción	"SONG"
Nombre del artista	"ARTIST"
Nombre del compositor	"COMPOSER"
Nombre de categoría	"CATEGORY"
Nombre de la etiqueta	"LABEL"
Comentario	"COMMENT"
Banda y Número de canal	"CH NUM"
Reloj	"CLOCK"

### En Espera/ fuente de entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de la fuente	"SRC NAME"
Reloj	"CLOCK"

#### 3 Salga del modo de cambio de visualización

Pulse el mando de control.



- \* Si el contenido de la información no se puede visualizar, se visualizará el tiempo de reproducción o frecuencia.
- Si el contenido de la información para la fuente de sintonizador SIRIUS no se puede visualizar, se visualizará el número de canal.
- Cuando se selecciona la pantalla de reloj, los ajustes de visualización para cada fuente cambiarán a la pantalla de reloj.
- El nombre del álbum no se puede visualizar en un archivo WMA.

### Salida del subwoofer

Activación o desactivación de la salida del subwoofer.

#### Mantenga pulsado [AM] del mando de control durante al menos 2 segundos.

Cada vez que se pulsa el botón, la salida del subwoofer se activa y desactiva. Cuando la salida está activada, se visualiza "SW ON".



- Es posible controlar esta función cuando "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11) se ajusta a "OFF".

## Ajustes del ángulo de la placa frontal

Pulse el botón [ANG] durante al menos 1 segundo.



- No aplique fuerza excesiva a la placa frontal. Puede producir daños.

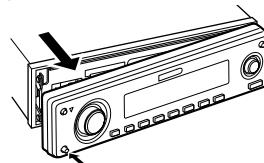
## Placa frontal antirrobo

Es posible extraer la placa frontal de la unidad y llevarla consigo para impedir robos.

### Extracción de la placa frontal

Pulse el botón de liberación.

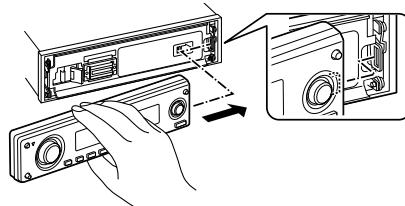
La placa frontal queda desbloqueada permitiendo su extracción.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando esté fuera del vehículo.
- No exponga la placa frontal (ni su estuche) a la luz solar directa ni al calor o humedad excesivos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

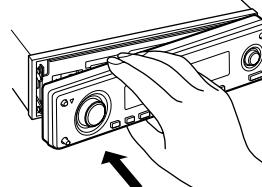
### Colocación de la placa frontal después de haberla extraído

1 Alinee el eje de la unidad con la depresión de la placa frontal.



2 Deslice la placa frontal hasta que sienta que hace clic.

La placa frontal queda bloqueada en su sitio, permitiendo utilizar la unidad.



## Silenciamiento de TEL

El sistema de audio se silencia automáticamente al entrar una llamada telefónica.

### Cuando se recibe una llamada

Se visualiza "CALL".

El sistema de audio queda en pausa.

### Audición del audio durante una llamada

Pulse el botón [SRC].

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

### Cuando termina la llamada

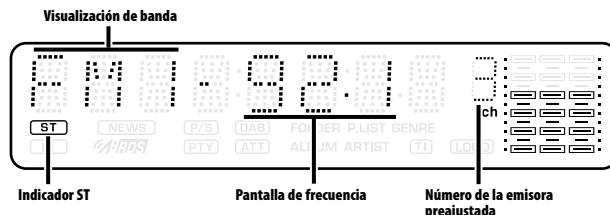
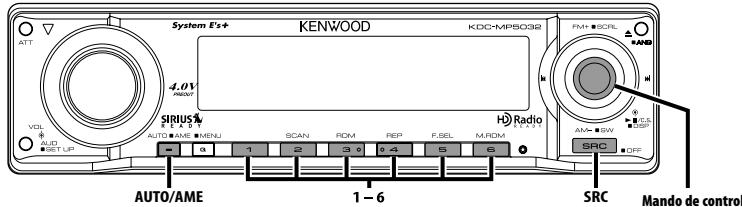
Cuelgue el teléfono.

La visualización "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.



- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminales> (página 31).

## **Características del sintonizador**



### **Sintonización**

Selección de la emisora.

#### **1 Seleccione la fuente de sintonizador**

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "TUNER".

#### **2 Seleccione la banda**

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre FM1, FM2 y FM3.

#### **3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo**

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].



- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

### **Modo de sintonización**

Elija el modo de sintonización.

#### **Pulse el botón [AUTO].**

Cada vez que se pulse el botón, el modo de sintonización cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"AUTO 1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora predefinida	"AUTO 2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de preajuste.
Manual	"MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

Función del mando a distancia

## Sintonización de acceso directo

Introducción de la frecuencia y sintonización.

### 1 Seleccione la banda

Pulse el botón [FM] o [AM].

### 2 Ingrese al modo de sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

Se visualiza "— — —".

### 3 Introduzca la frecuencia

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

Ejemplo:

Frecuencia deseada	Pulse el botón
92,1 MHz (FM)	[0], [9], [2], [1]
810 kHz (AM)	[0], [8], [1], [0]

### Cancelación de la sintonización de acceso directo

Pulse el botón [DIRECT] del mando a distancia.

## Memoria de presintonización de emisoras

Almacenamiento de emisoras en la memoria.

### 1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

### 2 Seleccione la frecuencia que va a guardar en la memoria

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].

### 3 Guarde la frecuencia en la memoria

Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

La visualización del número predefinido parpadea 1 vez.

En cada banda, se puede guardar 1 emisora en la memoria de cada botón [1] — [6].

## Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

### 1 Seleccione la banda de la entrada de memoria automática

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

### 2 Abra la entrada de memoria automática

Pulse el botón [AME] durante al menos 2 segundos.

Se visualiza "A-MEMORY".

Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.

## Sintonización preajustada

Recuperación de las emisoras de la memoria.

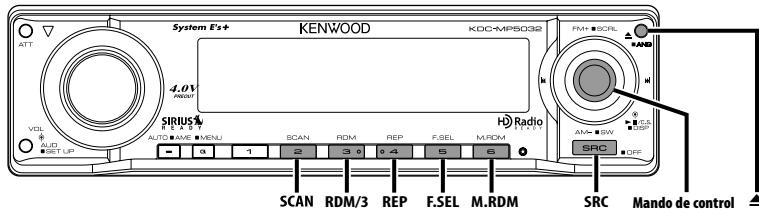
### 1 Seleccione la banda

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

### 2 Recupere la emisora

Pulse el botón [1] — [6] deseado.

## Funciones de control de CD/archivo de audio/disco externo



## Reproducción de CDs y archivos de audio

### Cuando no hay ningún disco insertado

#### 1 Abra el panel para insertar el disco

Pulse el botón [ $\Delta$ ].

#### 2 Inserte un disco.



- Cuando se ha abierto la placa frontal deslizándola, puede interferir con la palanca de cambios u otros objetos del vehículo. Si ocurriera esto, preste atención a la seguridad y mueva la palanca de cambio o tome las medidas oportunas y luego proceda a hacer funcionar la unidad.
- Inserte el disco en forma horizontal dentro de la ranura. Si al insertar el disco lo presiona hacia abajo, es posible que este se raye.



- Cuando hay un disco insertado, el indicador "IN" se activa.

### Cuando hay un CD insertado

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "CD".

### Pausa y reproducción

Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.

### Expulse el disco

#### 1 Expulse el disco

Pulse el botón [ $\Delta$ ].

#### 2 Vuelva a colocar el panel en su posición original

Pulse el botón [ $\Delta$ ].

## Reproducción de discos externos

Reproducción de discos colocados en reproductor de discos opcional accesorio de esta unidad.

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización del reproductor de discos deseado.

## Ejemplos de visualizaciones:

Visualización	Reproductor de Discos
"CD CH"	Cambiador de CD
"MD CH"	Cambiador de MD

## Pausa y reproducción

### Pulse el mando de control.

Cada vez que se pulsa el mando, el modo cambia entre pausa y reproducción.



- El disco 10 se visualiza como "0".
- Las funciones que pueden utilizarse y la información que se puede visualizar, pueden ser diferentes dependiendo del reproductor de discos externo conectado.

## Avance rápido y rebobinado

### Avance rápido

#### Mantenga pulsada la parte [▶▶] del mando de control.

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.

### Rebobinado

#### Mantenga pulsada la parte [◀◀] del mando de control.

Libere el botón en el punto en el que desea reanudar la reproducción.



- El sonido no se emite mientras se lleva a cabo la búsqueda del archivo de audio.
- El avance rápido y el rebobinado no pueden realizarse durante la reproducción de un archivo AAC.

## Búsqueda de pistas/archivos

Búsqueda de una canción del disco o de la carpeta de archivos de audio.

### Presione el mando de control hacia [◀◀] o [▶▶].

Función de cambiador de discos/ archivos de audio

## Búsqueda de discos/búsqueda de carpetas

Selección del disco colocado en el cambiador de discos o de la carpeta grabada en los medios de archivo de audio.

### Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Función del mando a distancia

## Búsqueda directa de pistas/archivos

Búsqueda de pistas/archivos mediante la introducción del número de la pista/archivo.

### 1 Introduzca el número de la pista/archivo

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

### 2 Realice la búsqueda de pista/archivo

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

### Cancelación de la búsqueda directa de pistas/archivos

Pulse el botón [▶II].

Función de cambiadores de discos con mando a distancia

## Búsqueda directa de discos

Búsqueda de discos mediante la introducción del número del disco.

### 1 Introduzca el número de disco

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

### 2 Realice la búsqueda del disco

Pulse el botón [+] o [-].

### Cancelación de la búsqueda directa de discos

Pulse el botón [▶II].



- Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

## Funciones de control de CD/archivo de audio/disco externo

### Repetición de pistas/archivos/discos/carpetas

Repetición de la reproducción de la canción, disco en el cambiador de discos o carpeta de archivo de audio que esté escuchando.

#### Pulse el botón [REP].

Cada vez que se pulse el botón, la repetición de la reproducción cambiará como se indica en la tabla que sigue a continuación.

#### En la fuente de CD y disco Externo

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de pista	"TRAC REP"
Repetición de Disco (en cambiador de discos)	"DISC REP"
Desactivado	"REP OFF"

#### En la fuente de archivo de audio

Repetición de reproducción	Visualización
Repetición de archivo	"FILE REP"
Repetición de carpeta	"FOLD REP"
Desactivado	"REP OFF"

### Reproducción con exploración

Reproducción de la primera parte de cada canción del disco o de la carpeta de archivo de audio que esté escuchando y búsqueda de la canción que desea oír.

#### 1 Inicie la reproducción con exploración

##### Pulse el botón [SCAN].

Se visualiza "TRAC SCN"/ "FILE SCN"/ "SCAN ON".

#### 2 Libere cuando se reproduzca la canción que desee escuchar

##### Pulse el botón [SCAN].

### Reproducción aleatoria

Reproducción de todas las canciones del disco o de la carpeta de archivo de audio en orden aleatorio.

#### Pulse el botón [RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, la reproducción aleatoria se activa o desactiva.

Cuando está activada dicha reproducción se visualiza "DISC RDM"/ "FOLD RDM"/ "RDM ON".



- Cuando se presiona el mando de control hacia [▶▶], se inicia la siguiente canción aleatoria.

### Función de cambiador de discos

### Reproducción aleatoria del cambiador

Reproduzca las canciones de todos los discos del cambiador de discos en orden aleatorio.

#### Pulse el botón [M.RDM].

Cada vez que se pulsa el botón, el modo de reproducción aleatoria del cambiador se activa y desactiva.

Cuando está activado dicho modo, se visualiza "MGZN RDM".



- Cuando se presiona el mando de control hacia [▶▶], se inicia la siguiente canción aleatoria.

## Función de archivo de audio

### Selección de carpetas

Selección rápida de la carpeta que desee escuchar.

#### 1 Ingrese al modo de selección de carpetas

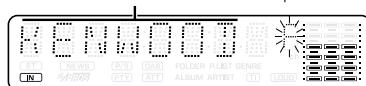
Pulse el botón [FSEL].

Se visualiza "FOLD SEL".

Durante el modo de selección, se visualizará la información de carpeta tal como se indica a continuación.

Visualización del nombre de la carpeta

Muestra el nombre de la carpeta actual.



#### 2 Seleccione el nivel de carpeta

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Utilice la parte [FM] del mando de control para bajar 1 nivel, y la parte [AM] del mando de control para subir 1 nivel.

Selección de una carpeta del mismo nivel

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\triangleright\blacktriangleright$ ].

Utilice la parte [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] del mando de control para ir a la carpeta anterior, y la parte [ $\triangleright\blacktriangleright$ ] del mando de control para ir a la carpeta siguiente.

Retorno al nivel superior

Pulse el botón [3].

#### Despliegue la pantalla de nombre de la carpeta

Mantenga pulsado [FM] del mando de control durante al menos 2 segundos.

#### 3 Decida la carpeta que deseé que se reproduzca

Pulse el mando de control.

El modo de selección de carpeta se libera y se reproduce el archivo de audio de la carpeta visualizada.

#### Cancelación del modo de selección de carpeta

Pulse el botón [FSEL].

### Despliegue de texto/título

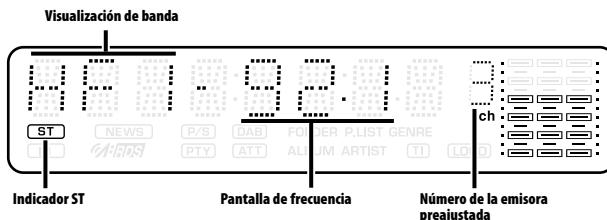
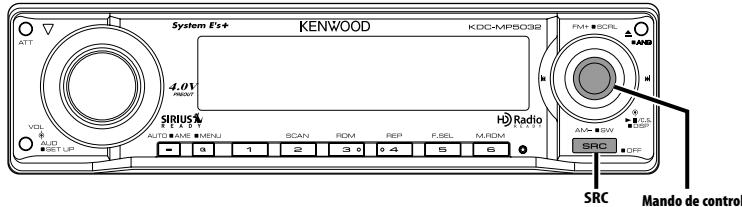
Recorrido por el texto del CD, texto del archivo de audio o del título de un MD.

Mantenga pulsado [FM] del mando de control durante al menos 2 segundos.



- Cuando el <Control de iluminación de la pantalla> (page 23) se desactiva, es posible que la pantalla se apague mientras se despliega.

## Funciones de control de radio HD



### Acerca de radio HD

- Cuando conecte una radio HD, las funciones de sintonizador de la unidad se desactivarán y cambiarán a las funciones de sintonizador de radio HD. Se modificará una parte de los métodos de ajuste, incluyendo el modo de sintonización.
- Con el sintonizador de radio HD, puede utilizar las funciones similares a <Memoria de presintonización de emisoras>, <Entrada de memoria automática> y <Sintonización preajustada> de las funciones de sintonizador. Rémitase a las funciones de sintonizador si desea saber cómo utilizar las funciones.

### Sintonización

Selección de la emisora.

#### 1 Seleccione la fuente de radio HD

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "HD RADIO".

#### 2 Seleccione la banda HD FM

Presione el mando de control hacia [FM].

Cada vez que se coloca el mando en [FM], la banda de recepción cambiará entre HF1, HF2 y HF3.

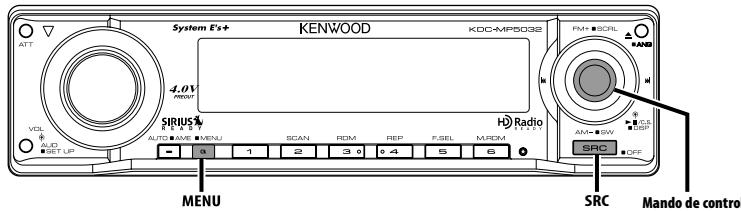
#### Seleccione la banda HD AM

Presione el mando de control hacia [AM].

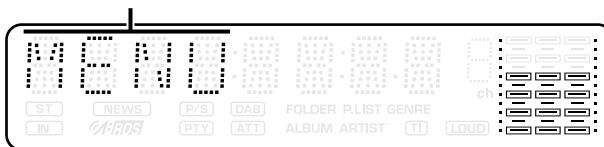
#### 3 Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].

## Sistema de menú



Visualización Menú



## Sistema de menús

Ajuste de la función de sonido bip, etc. durante el funcionamiento.

Aquí se explica el método de funcionamiento básico del sistema de menús. La referencia a los elementos de menús y el contenido de sus ajustes se encuentra a continuación de esta explicación de funcionamiento.

### 1 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

### 2 Seleccione el ítem de menú

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Ejemplo: Cuando desee ajustar el sonido de bip, seleccione la visualización "BEEP".

### 3 Ajuste el ítem de menú

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleright$ ].

Ejemplo: Si selecciona "BEEP", cada vez que mueva el mando, el ajuste cambiará entre "BEEP ON" y "BEEP OFF". Seleccione 1 de estas dos configuraciones.

Puede continuar volviendo al paso 2 y ajustando otras opciones.

### 4 Salga del modo de menú

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se visualizan otras opciones, aplicables al método de funcionamiento básico mencionado, se introduce la tabla de contenidos de sus ajustes. (Normalmente, el ajuste situado en la parte superior de la tabla es el ajuste original.) Además, la explicación de los ítems que no son aplicables (<Ajuste manual del reloj> etc.) se introducen paso a paso.

# Sistema de menú

En modo de espera

## Activación del código de seguridad

Al activar el código de seguridad se impide el uso de la unidad a otras personas. Una vez que se activa el código de seguridad, será necesario ingresar este código autorizado para encender la unidad de audio ésta se retire del vehículo. La indicación de la activación de este código de seguridad previene el robo de la unidad de audio.



- Ajuste el código de seguridad cuando el <Ajuste del modo de demostración> (página 26) esté desactivado.
- Es posible ajustar el código de seguridad con un número de 4 dígitos de su elección.
- El código de seguridad no se puede visualizar ni consultar. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

### 1 Ingrese al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "STANDBY".

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "MENU", se visualizará "CODE SET".

### 3 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

### 4 Seleccione los dígitos que desea introducir

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].

### 5 Seleccione los números del código de seguridad

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

### 6 Repita los pasos 4 y 5 y complete el código de seguridad.

### 7 Confirme el código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.

Cuando se visualice "RE-ENTER", se visualizará "CODE".

### 8 Realice la operación de los pasos 4 a 7 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

La función de código de seguridad se activa.

### 9 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se ha introducido un código equivocado en los pasos 4 a 6, repita el procedimiento a partir del paso 4.

**Restablecimiento de la función de código de seguridad, cuando la unidad de audio se utiliza por primera vez después de haberla desconectado de la fuente de alimentación de batería o cuando se pulsa el botón de reinicio**

### 1 Active la alimentación.

### 2 Realice la operación de los pasos 4 a 7 e introduzca el código de seguridad.

Se visualiza "APPROVED".

Ahora puede utilizar la unidad.



- Cuando se activa la función de código de seguridad, "CODE SET" cambia a "CODE CLR".
- Para desactivar la función de código de seguridad, consulte la sección siguiente <Desactivación del código de seguridad>.

En modo de espera

## Desactivación del código de seguridad

Para desactivar la función de código de seguridad.

### 1 Seleccione el modo de código de seguridad

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "CODE CLR".

### 2 Ingrese al modo de código de seguridad

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Cuando se visualice "ENTER", se visualizará "CODE".

### 3 Seleccione los dígitos que desea introducir

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].

#### **4 Seleccione los números del código de seguridad**

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

#### **5 Repita los pasos 3 y 4 y complete el código de seguridad.**

#### **6 Pulse el mando de control durante al menos 3 segundos.**

Se visualiza "CLEAR".

La función de código de seguridad se desactiva.



- Si se introduce un código de seguridad incorrecto, se visualizará "ERROR". Introduzca el código de seguridad correcto.

#### *En modo de espera*

#### **Tono de sensor de contacto**

Activación/desactivación del sonido de comprobación de funcionamiento (sonido bip).

Visualización	Preajuste
"BEEP ON"	Se escucha un beep.
"BEEP OFF"	Beep cancelado.

#### *En modo de espera*

#### **Ajuste manual del reloj**

##### **1 Seleccione el modo de ajuste de reloj**

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "CLK ADJ".

##### **2 Ingrese al modo de ajuste del reloj**

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

##### **3 Ajuste las horas**

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

##### **Ajuste los minutos**

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacksquare$ ] o [ $\triangleright\blacksquare$ ].

##### **4 Salga del modo de ajuste del reloj**

Pulse el botón [MENU].

#### *En modo de espera*

#### **DSI (Indicador de desactivación del sistema)**

Después de retirar la placa frontal de la unidad, parpadea un indicador rojo como advertencia para potenciales ladrones.

Visualización	Preajuste
"DSI ON"	El LED parpadea.
"DSI OFF"	LED desactivado.

#### *En modo de espera*

#### **Iluminación seleccionable**

Selección del color de iluminación del botón en verde o rojo.

Visualización	Preajuste
"KEY RED"	El color de iluminación es rojo.
"KEY GRN"	El color de iluminación es verde.

#### **Control de iluminación de la pantalla**

Esta función desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos. Esta función es muy útil cuando conduce durante la noche.

Visualización	Preajuste
"DISP ON"	Mantiene la pantalla encendida.
"DISP OFF"	Desactiva la pantalla cuando no se realiza ninguna operación durante un periodo superior a 5 segundos.



- Ajuste el control de iluminación de la pantalla cuando el <Ajuste del modo de demostración> (página 26) esté desactivado.
- Cuando la pantalla está apagada, al pulsar cualquier tecla se volverá a encender.
- Cuando la pantalla está apagada, no será posible realizar ninguna operación a excepción de las siguientes:
  - Volumen
  - Atenuador
  - Selección de la fuente
  - Expulsión del disco
  - Ajustes del ángulo de la placa frontal
  - Apagado de la alimentación
- Durante el control de una función, como por ejemplo, el sistema de menú, la pantalla permanece encendida.

## Sistema de menú

En modo de espera

### Atenuación de iluminación

Atenua la luz de la pantalla de visualización de esta unidad automáticamente cuando las luces del vehículo están encendidas.

Visualización	Preajuste
"DIM ON"	Se atenúa la luz de la pantalla.
"DIM OFF"	No se atenúa la luz de la pantalla.

En modo de espera

### Ajuste del amplificador incorporado

Control del amplificador incorporado.  
Al desactivar este control se mejora la calidad de la presalida.

Visualización	Preajuste
"AMP ON"	Se activa el amplificador incorporado.
"AMP OFF"	Se desactiva el amplificador incorporado.

Otros modos (diferentes del modo de espera)/  
Cuando está activado el sistema de zona dual

### Ajuste del sistema de zona dual

Ajuste del sonido del canal frontal y del canal posterior en el sistema de zona dual.

Visualización	Preajuste
"ZONE2 R"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal trasero.
"ZONE2 F"	La fuente secundaria (fuente de entrada auxiliar) es para canal frontal.

En la fuente de archivo de audio

### Ajuste Supreme

Cuando se reproducen archivos AAC, MP3 o WMA codificados a una velocidad de transmisión en bits baja (inferior a 96 kbps ( $f_s=32\text{kHz}$ , 44,1 kHz, 48 kHz)), esta función restablece su región de alta frecuencia para aproximar la calidad del sonido del equivalente de estos archivos codificados a una velocidad de transmisión en bits alta. El procesamiento es optimizado para el formato de compresión utilizado (AAC, MP3, o WMA), y el ajuste se realiza para la velocidad de transmisión en bits utilizada.

Visualización	Preajuste
"SPRM ON"	Produce sonido utilizando la función Supreme.
"SPRM OFF"	Produce el sonido original almacenado en el archivo de audio.



- El efecto de sonido puede ser imperceptible, dependiendo de la relación entre el formato del archivo de audio y el ajuste.

En recepción FM

### CRSC (Circuito del sistema de recepción clara)

Cambia temporalmente la recepción de estéreo a mono para reducir el ruido de camino múltiple cuando se reciben emisoras FM.

Visualización	Preajuste
"CRSC ON"	El CRSC está activado.
"CRSC OFF"	El CRSC está desactivado.



- Los campos eléctricos fuertes (como las líneas de alta tensión) pueden producir que la calidad del sonido sea inestable cuando CRSC está activado. En tal caso, desactívelo.

En modo de radio HD

### Ajuste del modo de recepción

Ajusta el modo de recepción.

#### 1 Seleccione el modo de recepción

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "HDR MODE".

#### 2 Ingrese al modo de recepción

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

#### 3 Ajuste el modo de recepción

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Cada vez que mueva el mando, el modo de recepción cambiará como se indica a continuación.

Modo de recepción	Visualización	Operación
Modo automático	"AUTO"	Las emisiones analógicas y digitales se conmutarán automáticamente. Cuando se transmitan las dos, tendrán prioridad las emisiones digitales.
Digital	"DIGITAL"	Solo emisiones digitales.
Analógico	"ANALOG"	Solo emisiones analógicas.

## **4 Salga del modo de recepción**

Pulse el botón [MENU].



- Incluso con el ajuste "AUTO", se recibirá una emisión analógica durante la recepción de un programa del modo de juego de pelota (programa de emisión sin retraso).

*En la fuente de sintonizador SIRIUS*

## **Visualización del SIRIUS ID (ESN)**

Mostrar la visualización del ID SIRIUS (número de serie electrónico).

### **Visualización**

"ESN = \*\*\*\*\*"



- Número de identificación de serie y SIRIUS (ESN)  
Es particularmente importante retener el número de serie de la unidad y el número de Identificación electrónica de SIRIUS para la activación de servicios y para potenciales cambios de servicios futuros.

## **Ajuste de pantalla de entrada auxiliar**

Selección de la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

### **1 Seleccione la fuente de entrada auxiliar**

Pulse el botón [SRC].

Seleccione la visualización "AUX EXT".

### **2 Ingrese al modo de menú**

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

### **3 Seleccione el modo de selección de la pantalla de entrada auxiliar**

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "NAME SET".

### **4 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar**

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

### **5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar**

Presione el mando de control hacia [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ] o [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ].

Cada vez que presione el mando, la visualización cambia como se indica a continuación.

- "AUX EXT"
- "DVD"
- "PORTABLE"
- "GAME"
- "VIDEO"
- "TV"

## **6 Salga del modo de menú**

Pulse el botón [MENU].



- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de configuración de pantalla de entrada auxiliar.
- La pantalla de entrada auxiliar solamente se puede ajustar cuando se utiliza la entrada auxiliar del KCA-S210A opcional.

## **Despliegue de texto**

Ajuste del despliegue de texto visualizado.

### **Visualización Preajuste**

"SCL AUTO"	Repite el despliegue.
"SCL MANU"	Hace el despliegue cuando la visualización cambia.



- El texto desplegado se indica a continuación.  
 - Texto de CD  
 - Nombre de carpeta/ nombre de archivo/ título de canción/nombre de artista/ nombre de álbum  
 - Título de MD  
 - Texto para la fuente del sintonizador SIRIUS, fuente de radio HD, incluyendo el nombre de canal, etc.

*En modo de espera*

## **Ajuste de la lectura del CD**

Cuando existe algún problema en la reproducción de un CD con formato especial, este ajuste reproduce el CD en forma forzada.

### **Visualización Preajuste**

"CD READ1"	Reproducir un CD y un archivo de audio.
"CD READ2"	Reproducir CD en forma forzada.



- El ajuste "CD READ2" no puede reproducir archivos de audio.  
Es posible que algunos CDs de música no se puedan reproducir aún en el modo "CD READ2".

# Sistema de menú

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## Memoria de preajuste de audio

Registro de la configuración del valor en el control de sonido. No es posible borrar la memoria utilizando el botón de reinicio.

### 1 Configuración del control de sonido

Remítase a las operaciones siguientes para configurar el control de sonido.

- <Control de audio> (página 10)
- <Configuración de audio> (página 11)

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

### 3 Selección del modo de preajuste de audio

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "A- PRESET".

### 4 Ingreso al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Selección de la memoria preajustada de audio

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].

Seleccione la visualización "MEMORY".

### 6 Ubicación del preajuste de audio en la memoria

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

La pantalla "MEMORY" parpadea 1 vez.

### 7 Salga del modo de menú

Pulse el botón [MENU].



- Registre 1 par de memorias de preajuste de audio. No es posible registrarlas en la fuente.
- Cuando pulse el botón de reinicio, todas las fuentes tendrán el valor de ajuste que fue registrado.
- Los ítems siguientes no podrán registrarse.  
Volumen, balance, fader, sonoridad, compensación de volumen, sistema de zona dual, volumen posterior

Otros modos (diferentes del modo de espera)

## Recuperación del preajuste de audio

Recuperación de la configuración del sonido registrado en <Memoria de preajuste de audio> (página 26).

### 1 Seleccione la fuente

Pulse el botón [SRC].

### 2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón [MENU] durante al menos 1 segundo.

Se visualiza "MENU".

### 3 Selección del modo de preajuste de audio

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].  
Seleccione la visualización "A- PRESET".

### 4 Ingreso al modo de preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 1 segundo.

### 5 Seleccione la recuperación del preajuste de audio

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].  
Seleccione la visualización "RECALL".

### 6 Recupere el preajuste de audio

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

La pantalla "RECALL" parpadea 1 vez.

### 7 Salga del modo de menú

Pulse el botón [MENU].



- La memoria de usuario de <System Q> (página 10) se modifica valor que fue recuperado.
- El ítem de memoria del tono de la fuente de <Control de audio> (página 10) se modifica al valor que fue recuperado en la fuente seleccionada.

*En modo de espera*

## Ajuste del modo de demostración

Ajusta el modo de demostración.

### 1 Seleccione el modo de demostración

Presione el mando de control hacia [FM] o [AM].  
Seleccione la visualización "DEMO".

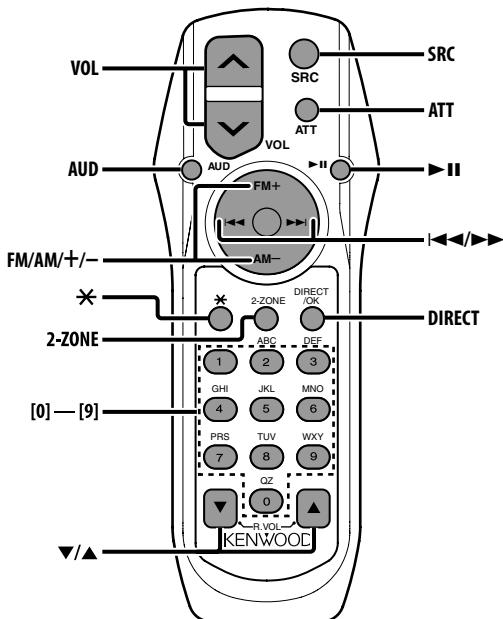
### 2 Ajuste el modo de demostración

Pulse el mando de control durante al menos 2 segundos.

Cada vez que se pulsa el mando durante al menos 2 segundos, el modo de demostración cambia como se muestra en la tabla que sigue a continuación.

Visualización	Preajuste
"DEMO ON"	La función del modo de demostración está activada.
"DEMO OFF"	Salir del modo de demostración (modo normal).

## Operaciones básicas del mando a distancia

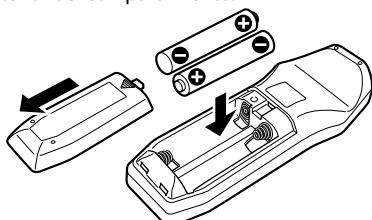


### Carga y cambio de la pila

Utilice dos pilas tamaño "AA"/"R6".

Deslice la cubierta del compartimiento de las pilas presionándola ligeramente para extraerla como se muestra en la figura.

Inserte las pilas con los polos + y - alineados correctamente, siguiendo la ilustración del interior del compartimiento.



#### ADVERTENCIA

- Guarde las pilas no utilizadas lejos del alcance de los niños. Llame al médico inmediatamente si la pila fuera ingerida por accidente.



- No coloque el mando a distancia sobre sitios calientes como por ejemplo, encima del salpicadero.

### Operaciones básicas

#### Botones [VOL]

Ajuste del volumen.

#### Botón [SRC]

Cada vez que se pulse el botón, la fuente cambiará.

Respecto del orden de cambio de la fuente, remítase a <Selección de la fuente> (página 9).

#### Botón [ATT]

Baja el volumen rápidamente.

Cuando se pulsa de nuevo, vuelve al nivel anterior.

#### Botón [\*]

Ajuste del ángulo de la placa frontal.

# Operaciones básicas del mando a distancia

## Control de audio

### Botón [AUD]

Seleccione el elemento de audio para el ajuste.

### Botones [VOL]

Ajuste el elemento de audio.



- Remítase a <Control de audio> (página 10) para obtener información respecto al método de funcionamiento, como los procedimientos del control de audio y otros.

## Sistema de zona dual

### Botón [2-ZONE]

Cada vez que se pulse el botón, "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11) se activa y desactiva.

### Botones [▲]/[▼]

Ajusta el volumen del canal posterior.

Se activa cuando está encendido el sistema de zona dual.

## En la fuente de sintonizador

### Botones [FM]/[AM]

Seleccione la banda.

Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas FM1, FM2, y FM3.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo> (página 15).

## En la fuente de disco

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Pista/archivo hacia delante y hacia atrás.

### Botones [+]/[-]

Disco/carpeta hacia delante y hacia atrás.

### Botón [▶ II]

Cada vez que se pulse el botón, la canción queda en el estado de pausa o es reproducida.

### Botones [0] — [9]

Estando en <Búsqueda directa de pistas/archivos> (página 17) y <Búsqueda directa de discos> (página 17), introduzca el número de la pista/archivo/disco.

## En la fuente de sintonizador SIRIUS

### Botón [FM]

Seleccione la banda predefinida.

### Botones [◀◀]/[▶▶]

Búsqueda de canales hacia arriba o hacia abajo.

### Botones [0] — [9]

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar los canales predefinidos.

### Botón [DIRECT]

Selecciona y cancela el modo <Sintonización de acceso directo>



- Consulte el manual de instrucciones del sintonizador de radio Satélite SIRIUS para la función <Sintonización de acceso directo>.

---

## **En la fuente de radio HD**

---

### **Botón [FM]**

Selecciona la banda HD FM.  
Cada vez que pulse el botón [FM] cambiará entre las bandas HF1, HF2, y HF3.

### **Botón [AM]**

Selecciona la banda HD AM.

### **Botones [ $\blacktriangleleft\blacktriangleright$ ]/ [ $\blacktriangleright\blacktriangleleft$ ]**

Sintonice la banda hacia arriba o hacia abajo.

### **Botones [0] — [9]**

Pulse los botones [1] — [6] para recuperar las emisoras predefinidas.

## Accesorios/ Procedimiento de instalación

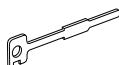
### Accesorios

①



.....1

②



.....2

③



.....4

④



.....4

⑤



.....1

### ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Siempre conecte estos cables a la fuente de alimentación que pasa a través de la caja de fusibles.

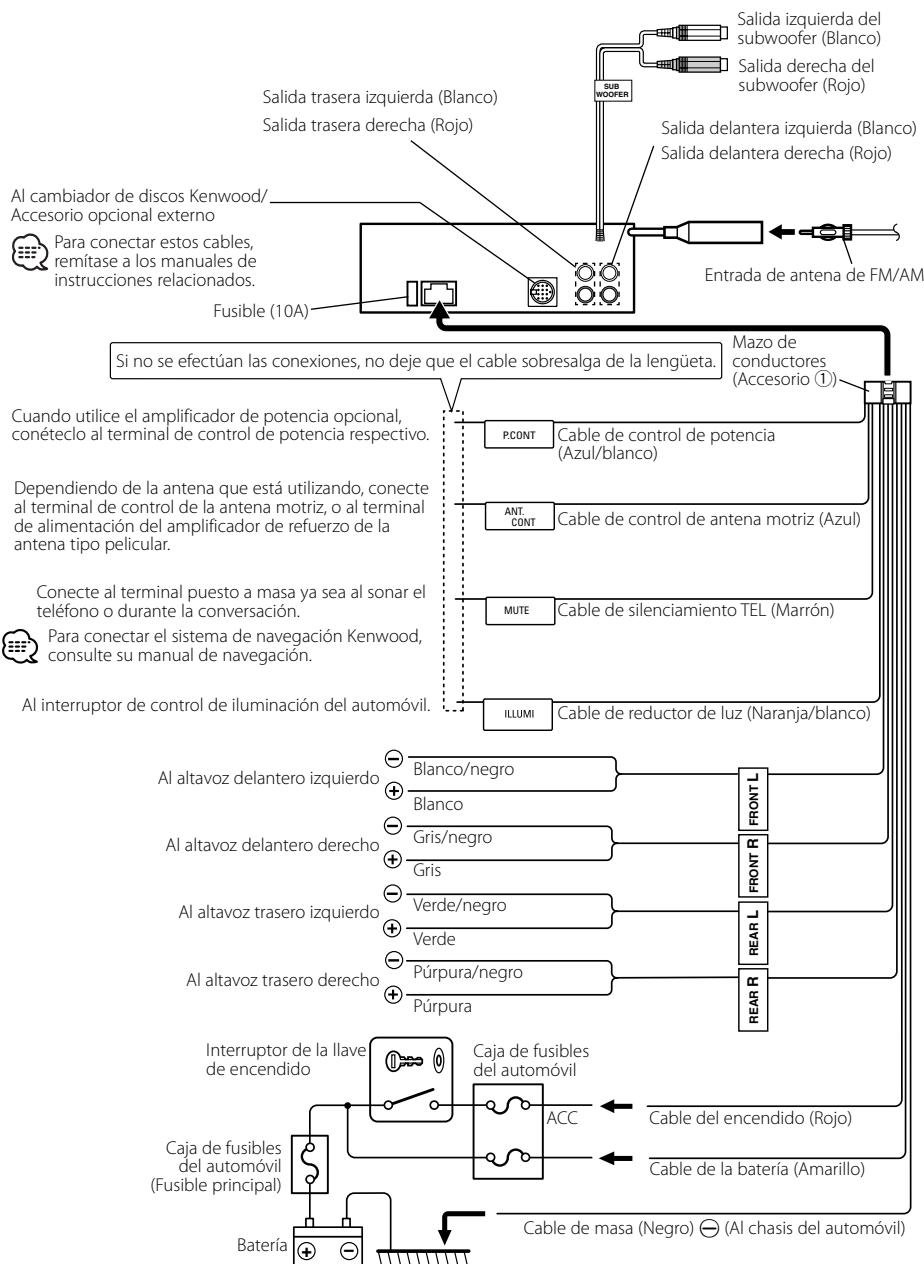


- Si no se enciende la alimentación (o está encendida pero se va a apagar inmediatamente), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o haber tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por esta razón, compruebe el cable de altavoz.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector  $\ominus$  del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Despues de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

### Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería.
2. Conecte el cable de entrada y salida apropiado en cada unidad.
3. Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
4. Conecte los cables del mazo de conductores en el siguiente orden: tierra, batería, encendido.
5. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
6. Instale la unidad en su automóvil.
7. Vuelva a conectar el terminal  $\ominus$  de la batería.
8. Pulse el botón de reposición.

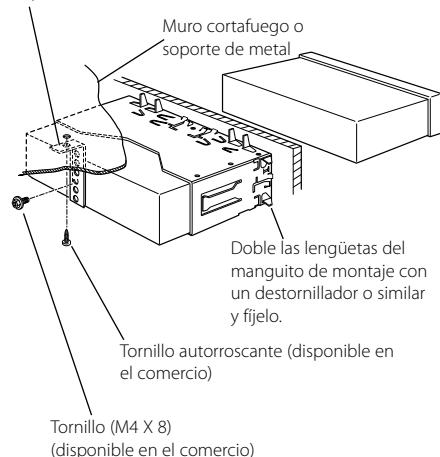
## Conexión de cables a los terminales



## Instalación

### Automóviles no japoneses

Correa de montaje metálico  
(disponible en el comercio)

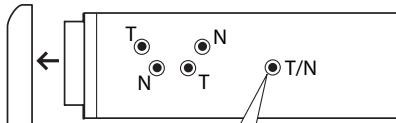


- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

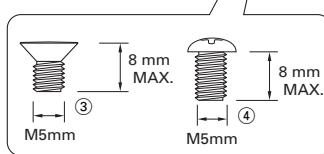
### Automóviles japoneses

1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> (página 34) y retire el marco de goma dura.

2 Alinee los orificios de la unidad (dos lugares en cada lado) con la ménsula de montaje del vehículo y fije la unidad con los tornillos suministrados.



T: Automóviles Toyota  
N: Automóviles Nissan



Accesorio③...para automóviles Nissan

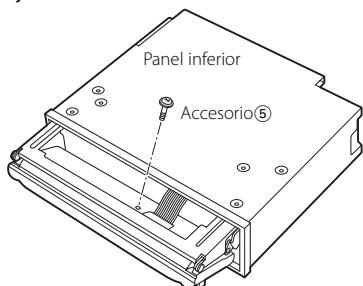
Accesorio④ ...para automóviles Toyota



- Durante la instalación, no utilice otros tornillos que no sean los suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- El apriete excesivo utilizando un destornillador eléctrico o similar durante la instalación podrá ocasionar daños en el chasis.

## **Fijación de la placa frontal a la unidad**

Si desea dejar firmemente sujetada la placa frontal a la unidad, enrosque el tornillo para metales entregado con la unidad en el orificio indicado abajo.



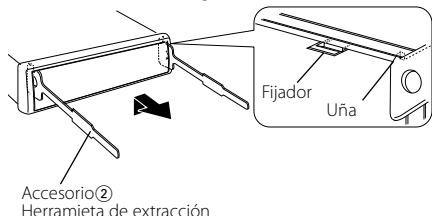
- No inserte nunca los tornillos en otro orificio de tornillo que no sea el especificado. Si los inserta en otro orificio, se contraerá y podrá ocasionar daños a las partes mecánicas del interior de la unidad.

## Desmontaje de la unidad

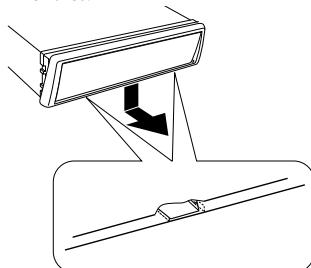
### Extracción del marco de goma dura

1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior.

Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.



- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

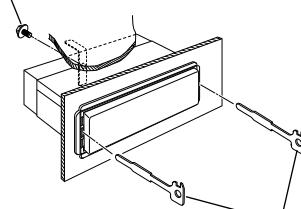
### Desmontaje de la unidad

1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> (página 34) y retire el marco de goma dura.

2 Quite el tornillo (M4 x 8) del panel posterior.

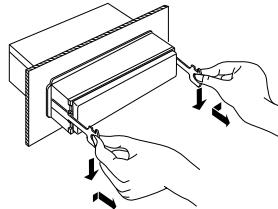
3 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.

Tornillo (M4 X 8)  
(disponible en el comercio)



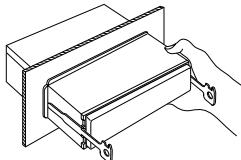
Accesorio②  
Herramienta de extracción

4 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.

5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



# Guia Sobre Localización De Averias

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

## General

### ? No se puede conectar la alimentación.

- ✓ El fusible está fundido.
  - ☞ Despues de verificar si hay cortocircuitos en los cables, reemplace el fusible por otro del mismo valor.

### ? Hay una fuente que no se puede conmutar.

- ✓ No hay ningún medio insertado.
  - ☞ Ajuste los medios que desea escuchar. Si no hay ningún medio en esta unidad, no se puede conmutar a cada fuente.
- ✓ El cambiador de discos no está conectado.
  - ☞ Conecte el cambiador de discos. Si el cambiador de discos no está conectado a su terminal de entrada, No se puede conmutar a una fuente de disco externa.

### ? Se borra la memoria al desconectar el encendido.

- ✓ El encendido y el cable de la batería están conectados en forma incorrecta.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminales> (página 31).

### ? La función del silenciador de TEL no se activa.

- ✓ El cable del silenciador de TEL no está conectado correctamente.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminales> (página 31).

### ? La función del silenciador de TEL se activa aunque no está conectado el cable del silenciador de TEL.

- ✓ El cable del silenciador de TEL está haciendo contacto con una parte metálica del automóvil.
  - ☞ Separe el cable del silenciador de TEL de cualquier parte metálica del automóvil.

### ? Aún si la sonoridad esta activada, el tono agudo no se compensa.

- ✓ Se selecciona la fuente de sintonizador.
  - ☞ El tono agudo no se compensa cuando está la fuente de sintonizador.

### ? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ Las configuraciones de desvanecimiento o balance se ajustan todas hacia un lado.
  - ☞ Centre los ajustes de desvanecimiento y balance.
- ✓ Los cables de entrada/salida o el mazo de conductores están conectados incorrectamente.
  - ☞ Vuelva a conectar correctamente los cables de entrada/salida y/o el mazo de conductores. Consulte la sección de <Conexión de cables a los terminales> (página 31).
- ✓ Los valores de compensación de volumen son bajos.
  - ☞ Suba la compensación de volumen, remitiéndose a la sección <Configuración de audio> (página 11).
- ✓ El <Ajuste del amplificador incorporado> (página 24) está desactivado.
  - ☞ Actívelo.

### ? Calidad del sonido deficiente o distorsionada.

- ✓ Uno de los cables del altavoz está siendo apretado por uno de los tornillos del automóvil.
  - ☞ Verifique la conexión del altavoz.
- ✓ Los altavoces no están conectados correctamente.
  - ☞ Vuelva a conectar los cables del altavoz de manera que cada terminal de salida quede conectado a un altavoz diferente.

### ? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.
  - ☞ El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.

### ? La función de intensidad de iluminación no funciona.

- ✓ El cable de intensidad de iluminación no está conectado correctamente.
  - ☞ Verifique la conexión del cable del atenuador de luz.
- ✓ El <Atenuación de iluminación> (página 24) está desactivado.
  - ☞ Actívelo.

# Guia Sobre Localización De Averías

## ? El sonido no sale por el subwoofer o emite un sonido diferente.

- ✓ Cuando "2ZON" de <Configuración de audio> se activa.
  - ☞ Desactive "2ZON" de <Configuración de audio> (página 11).

## ? No es posible ajustar el sistema de zona dual de <Configuración de audio> (página 11).

- ✓ CA-C1AX/ CA-C2AX está conectado al KCA-S210A u a otras unidades.
  - ☞ Conecte directamente el CA-C1AX/ CA-C2AX a esta unidad.

## ? La pantalla se apaga cuando se despliega.

- ✓ El <Control de iluminación de la pantalla> se desactiva.
  - ☞ Remítase a <Control de iluminación de la pantalla> (página 23).

## Fuente de sintonizador

### ? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.
  - ☞ Extraiga completamente la antena.
- ✓ El cable de control de antena no está conectado.
  - ☞ Conecte correctamente el cable, remitiéndose a la sección <Conexión de cables a los terminales> (página 31).

### ? No se puede introducir la frecuencia deseada con la sintonización de acceso directo.

- ✓ Una emisora que no se puede recibir está siendo introducida.
  - ☞ Introduzca una emisora que se pueda recibir.
- ✓ Está tratando de introducir una frecuencia con una unidad 0,01 MHz.
  - ☞ Lo que se puede designar en la banda FM es para 0,1 MHz.

## Fuente de Disco

### ? Se visualiza "AUX EXT" sin llevar a cabo el modo de control de disco externo.

- ✓ Está conectado un cambiador de discos no compatible.
  - ☞ Utilice el cambiador de discos mencionado en <Acerca de los reproductores de CD/cambiadores de discos conectados a esta unidad> (página 4) de la sección <Precauciones de seguridad>.

### ? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
  - ☞ Limpie el CD, consultando la sección <Acerca de los CDs>.
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
  - ☞ Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.
  - ☞ Pruebe otro disco.

### ? No se puede extraer el disco.

- ✓ La causa de esto es que han transcurrido más de 10 minutos desde que el interruptor ACC del automóvil fue desactivado.
  - ☞ El disco sólo se puede extraer durante un término de 10 minutos después de que se ha desactivado el interruptor ACC. Si han transcurrido más de 10 minutos, active nuevamente el interruptor ACC y pulse el botón de expulsión.

### ? El disco no se insertará.

- ✓ Existe ya otro disco insertado.
  - ☞ Pulse el botón [▲] y extraiga el disco.

### ? No se puede realizar la búsqueda directa.

- ✓ Otra función se activa.
  - ☞ Desactive la reproducción aleatoria u otras funciones.

### ? No se puede realizar la búsqueda de pistas.

- ✓ Para la primera o última canción de discos/carpetas.
  - ☞ Para cada disco/carpeta, la búsqueda de pista no puede realizarse en dirección de retroceso para la primera canción o en dirección de avance para la última canción.

## En la fuente de archivo de audio

### ? No es posible reproducir un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
  - ☞ Limpie el medio, remitiéndose a Limpieza de CDs de la sección <Acerca de los CDs> (página 7).

### ? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
  - ☞ Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CDs de la sección <Acerca de los CDs> (página 7).
- ✓ No es buena la condición de grabación.
  - ☞ Grabe los medios nuevamente o utilice otros.

### ? El tiempo de la pista del archivo de audio no se visualiza correctamente.

- ✓ ---
  - ☞ Puede darse el caso de que los tiempos no se visualicen correctamente.

### ? Supreme no tiene efecto cuando este se activa.

- ✓ Componente pequeño de alta frecuencia.
  - ☞ Supreme no tendrá efecto en las canciones con el componente pequeño de alta frecuencia.

- ✓ Las canciones que no se han codificado a velocidades de transmisión de bits de 96 kbps o inferiores ( $f_s = 32k, 44.1k, 48\text{ kHz}$ ) o aquellas que han sido codificadas a una velocidad de transmisión de bits variable no se pueden decodificar para reproducir sus componentes de alta frecuencia.
  - ☞ ---

## En fuente de radio HD

### ? No se escucha el sonido, o el volumen es bajo.

- ✓ La estación de emisión no está transmitiendo en el modo en el que fue ajustada con <Ajuste del modo de recepción>.
  - ☞ Ajuste <Ajuste del modo de recepción> (página 24) a "AUTO".

- ✓ En emisiones digitales AM, el modo de recepción cambia muy frecuentemente entre estéreo y monoaural.
  - ☞ La condición de recepción no es buena o es inestable. Se selecciona estéreo cuando la condición de recepción es buena, y esta cambia a monoaural cuando la condición se deteriora.

- ✓ El sintonizador de radio HD está conectado al KCA-S210A u otras unidades.
  - ☞ Conecte directamente el sintonizador de radio HD a la unidad de control.

# Guia Sobre Localización De Averías

## Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

EJECT:	No se ha cargado el cartucho de discos en el cambiador. El cartucho de discos no está completamente cargada. ↳ Cargue correctamente el cartucho de discos. No hay ningún CD en la unidad. ↳ Inserte el CD.	HOLD: El circuito de protección de la unidad se activa cuando la temperatura interior del cambiador de discos automático excede de 60°C (140°F), interrumpiendo toda operación. ↳ Enfrie la unidad abriendo las ventanillas o encendiendo el acondicionador de aire. Cuando la temperatura disminuya por debajo de 60°C (140°F), se reanudará la reproducción del disco.
NO DISC:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ↳ Cargue un disco en el cartucho de discos.	LOAD: Los discos se están intercambiando en el cambiador de discos.
TOC ERR:	No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. ↳ Cargue un disco en el cartucho de discos. El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado. ↳ Limpie el CD y cárguelo correctamente.	READING: La unidad está leyendo los datos en el disco.
E-05:	El CD está boca abajo. ↳ Cargue el CD correctamente.	IN (Parpadeo): La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente. ↳ Reinserте el CD. Si el CD no se puede expulsar o si la pantalla continua relampagueando aún cuando el CD ha sido reinserido apropiadamente, por favor desactive la alimentación y consulte con su centro de servicio más cercano.
BLANK:	No hay nada grabado en el MD.	PROTECT (Parpadeo): El cable del altavoz se ha cortocircuitado o hace contacto con el chasis del vehículo, por lo que la función de protección se ha activado. ↳ Ate o aisle el cable de altavoz debidamente y pulse el botón de reajuste.
NO TRACK:	No hay pistas grabadas en el MD, aunque hay título grabado.	NA FILE: Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad. ↳ ----
E-15:	Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir. ↳ Utilice medios que tengan datos grabados que la unidad pueda reproducir.	COPY PRO: Se reprodujo un archivo con protección contra copias. ↳ ----
NO PANEL:	La placa frontal de la unidad esclava que se conecta a esta unidad ha sido extraída. ↳ Vuélvala a colocar.	DEMO MODE: El modo de demostración ha sido seleccionado. ↳ El <Ajuste del modo de demostración> (página 26) esta activado. Desactívelo.
E-77:	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ↳ Pulse el botón de reinicio en la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.	
E-99:	La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ↳ Revise el cartucho de discos. Luego, pulse el botón de reposición de la unidad. Si el código "E-99" no desaparece, consulte con el centro de servicio más cercano.	

## Especificaciones

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

### Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias (intervalo 200 kHz)
: 87,9 MHz – 107,9 MHz
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 30dB)
: 9,3dBf (0,8 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 50dB)
: 15,2dBf (1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Relación señal a ruido (MONO)
: 70 dB
Selectividad ( $\pm 400$ kHz)
: $\geq 80$ dB
Separación estéreo (1 kHz)
: 40 dB

### Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias (intervalo 10 kHz)
: 530 kHz – 1700 kHz
Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
: 28 dB $\mu$ (25 $\mu$ V)

### Sección del disco compacto

Diode láser
: GaAlAs
Filtro digital (D/A)
: 8 veces sobremuestreo
Convertidor D/A
: 1 Bit
Velocidad de giro
: 1000 – 400 rpm (CLV 2 veces)
Fluctuación y trémolo
: Menos del límite medible
Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$ dB)
: 10 Hz – 20 kHz
Distorsión armónica total (1 kHz)
: 0,01 %
Relación señal a ruido (1 kHz)
: 105 dB
Gama dinámica
: 93 dB
MP3 decodificado
: Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
WMA decodificado
: Compatible con Windows Media Audio
Decodificación AAC
: Archivos AAC-LC ".m4a"

### Sección de audio

Potencia máxima de salida
: 50 W x 4
Potencia completa de todo el ancho de band
(a menos del 1% THD)
: 22 W x 4
Impedancia del altavoz
: 4 – 8 $\Omega$
Acción tonal
Graves : 100 Hz $\pm 8$ dB
Registro medio : 1 kHz $\pm 8$ dB
Agudos : 10 kHz $\pm 8$ dB
Nivel de salida del preamplificador/carga
(durante la reproducción del disco)
: 4000 mV/10 k $\Omega$
Impedancia de salida de preamplificador
: $\leq 600$ $\Omega$

### General

Tensión de funcionamiento (11 – 16V admisibles)
: 14,4 V
Consumo
: 10 A
Tamaño de instalación (An x Al x F)
: 182 x 53 x 155 mm
7-3/16 x 2-1/16 x 6-1/8 pulgada
Peso
: 3,1 lbs (1,40 kg)

---

**KENWOOD**